

**1. Shipment description / Описание поставки**

1.1. Name and address of consignor / *Название и адрес грузоотправителя:*

1.2. Name and address of consignee / *Название и адрес грузополучателя*

1.3. Means of transport / *Транспорт:*  
(No of the railway wagon, lorry, container, flight, name of the ship) / *(№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)*

1.4. Country (-ies) of transit / *Страна (ы) транзита:*

**2. Identification of the goods /**

2.1 Name of goods / *Наименование товара:*

2.2 Date of manufacture of goods / *Дата выработки товара:*

2.3 Packaging / *Упаковка:*

2.4 Number of packages / *Количество мест:*

2.5 Net weight (kg) / *Вес нетто (кг):*

2.6 Seal number / *Номер пломбы:*

2.7 Identification / *Маркировка:*

2.8 Conditions of storage and transportation / *Условия хранения и перевозки:*

**3. Origin of the goods / Происхождение товара**

3.1 Name, registration number and address of the enterprise / *Название, регистрационный номер и адрес предприятия: factory ship / плавбаза:*

cold store / *холодильник:*

3.2 Administrative-territorial unit / *Административно-территориальная единица:*

1.5 Certificate No/ *Сертификат №* \_\_\_\_\_

**Veterinary certificate for food products made of fish, crustaceans, molluscs, water creatures and manufactured items exported to the Customs Union / *Ветеринарный сертификат на экспортируемые Таможенный союз пищевую продукцию из рыбы, ракообразных, моллюсков, водных животных и объектов промысла***

1.6. Country of origin of the goods / *Страна происхождения товара:*

1.7 Country issuing the certificate / *Страна выдавшая сертификат:*

1.8. Competent authority of the exporting country / *Компетентное ведомство страны-экспортера:*

1.9. Organisation in the exporting country issuing the certificate / *Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:*

1.10 Point at which the border of the Customs Union was crossed / *Пункт пересечения границы Таможенного союза:*

**4. Certificate of suitability of the goods for human consumption / Свидетельство о пригодности товара в пищу**  
**I, the undersigned State veterinarian, hereby certify that / Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:**

The certificate is issued on the basis of the following pre-exportation certificates (if there are more than two pre-exportation certificates a list is attached) / Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список):

Date / Дата	Number / Номер	Country of origin / Страна происхождения	Administrative territory / Административная территория	Registration number of the enterprise / Регистрационный номер предприятия	Type and quantity (net weight) of the goods / Вид и количество (вес нетто) товара
----------------	-------------------	--	---	---	--

4.1 Produce of biological resources inhabiting water (live, refrigerated, frozen fish, caviar, molluscs, mammals and other water creatures and manufactured items) (hereinafter referred to as fish products) exported to the Customs Union, raised in and harvested from environmentally clean water bodies and also food products obtained from their processing at enterprises / *Экспортируемые в Таможенный союз продукция из водных биологических ресурсов (живая, охлаждённая, мороженая рыба, икра, моллюски, млекопитающие и другие водные животные и объекты промысла) (далее – рыбная продукция) выращены и добыты в экологически чистых водоёмах, а также пищевые продукты ее переработки произведены на предприятиях.*

4.2 If infested with parasites within the limits of permitted standards, fish products have been made safe by the current methods / *При наличии паразитов, в пределах допустимых норм, рыбная продукция обезврежена существующими методами.*

4.3 Fish products exported to the Customs Union / *Рыбная продукция, экспортируемая в Таможенный союз:*  
- do not contain venomous fish or fish products containing biotoxins hazardous to human health / *не содержат ядовитых рыб, а также рыбной продукции со держащей биотоксины, опасные для здоровья человека;*

- do not contain natural or synthetic oestrogen hormonal substances or thyroid-static drugs; antibiotics, other medicinal substances or pesticides / *не содержит натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов; антибиотиков, других медикаментозных средств и пестицидов* - frozen fish products have an internal temperature of no more than minus 18 degrees Celsius / *мороженая рыбная продукция имеет температуру в толще продукта не выше минус 18 градусов Цельсия;*

- are not seeded with salmonella or other bacterial pathogens / *не обсеменена сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций;*

- have not been treated with dyes, ionising radiation or ultraviolet rays / *не обработана красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами;*

- do not display changes that are characteristic of contagious diseases / *не имеет изменений характерных для заразных болезней;*

- do not display changes negatively affecting the quality in terms of organoleptic indicators / *не имеет недоброкачественных изменений по органолептическим показателям;*

- have not been deformed during storage / *не подвергалась дефростации в период хранения.*

4.4. Bivalves, echinoderms, tunicata and marine gastropods have been held for the necessary period in cleaning centres / *Двухстворчатые моллюски, иглокожие, оболочники и морские гастроподы прошли необходимую выдержку в центрах очистки.*

4.5 Microbiological, chemical toxicity and radiological indicators of fish products containing phytotoxins and other contaminants (for molluscs) comply with the veterinary and health standards and rules currently in force in the Customs Union / *Микробиологические, химикотоксикологические и радиологические показатели рыбной продукции, содержание фикотоксина и других загрязнителей (для моллюсков) соответствуют действующим в Таможенном союзе ветеринарным и санитарным нормам и правилам.*

4.6 The fish products have been recognised as being suitable for human consumption / *Рыбная продукция признана пригодной для употребления в пищу.*

4.7 Packages and packaging material are disposable and comply with the requirements of the Customs Union / *Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза.*

4.8 The means of transport have been treated and prepared in accordance with the requirements of the exporting country / *Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в страны-экспортере.*

Place / Место \_\_\_\_\_ Date / Дата \_\_\_\_\_ Official stamp / Печать

Signature of the State veterinarian / *Подпись государственного ветеринарного врача*

Name and position / *Ф.И.О. и должность*

Signature and stamp must be of a different colour to that in the printed certificate / *Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка*